

Die Berggebiete und ländlichen Regionen verfügen über vielfältige Potenziale, die immer wieder unterschätzt werden. Das Projekt «Montagne Alternative»¹⁾, das zu den für den Prix Montagne 2017²⁾ nominierten Projekten gehörte, ist ein gutes Beispiel dafür. Der Walliser Weiler Commeire war am Zerfallen, als er zufällig von zwei Belgien während einer Wanderung entdeckt wurde. Die beiden waren vom Charme des Weilers über der Passstrasse des Grossen Sankt Bernhards sofort bezaubert. Mehrjährige, aufwendige Renovierungsarbeiten verwandelten den Ort in ein kleines Paradies für Personen und Unternehmen, die abseits vom Rummel der Städte einen Erholungsaufenthalt organisieren möchten. Die Lage des Ortes und sein kulturelles Erbe stellen dabei die wichtigsten Trümpfe dar.

Dieses Beispiel zeigt, dass es manchmal auswärtige Personen braucht, um mit der nötigen Begeisterung eine neue Entwicklung für einen Ort, ein Produkt oder ein Kulturerbe zu entwer-

Les régions de montagnes et l'espace rural disposent de réels potentiels qui sont parfois sous-estimés. Le projet «Montagne Alternative»⁴⁾, qui figurait parmi les projets nominés dans le cadre du Prix Montagne 2017⁵⁾, en est la preuve. Le hameau valaisan de Commeire, qui se trouve au centre de ce projet, était à l'abandon, lorsque deux Belges l'ont découvert au cours d'une randonnée. Immédiatement, ils sont tombés sous le charme de ce petit village accroché au-dessus de la route menant au Grand-Saint-Bernard. Après plusieurs années d'efforts et de rénovations, Commeire est devenu un petit paradis pour les personnes ou entreprises souhaitant organiser un séjour en dehors de l'agitation des villes et de profiter d'un lieu dont son patrimoine et sa situation constituent ses principaux atouts.

Cet exemple démontre qu'il faut parfois des gens venant de l'extérieur pour s'enthousiasmer et imaginer un nouveau destin pour un lieu, un produit ou des éléments patrimoniaux. Le bois de résonance constitue aussi un autre cas qui mériterait d'être davan-

fen. Das Klangholz würde ebenfalls eine Aufwertung verdienen³⁾. Dieses Holz, das hauptsächlich aus den Bergwäldern stammt, würde sich ausgezeichnet für die Produktion von Musikinstrumenten eignen. Allerdings wird noch heute ein Teil der Bäume, aus denen Musikinstrumente entstehen könnten, als simples Baumaterial verwendet. Dies ist umso bedauerlicher, als mit der Verwertung von Tonholz oft Wertschöpfungsketten geschaffen werden können, die einer ganzen Region zugutekommen.

Die verschiedenen Beispiele, die Eingang in die letzte «Montagna»-Ausgabe des Jahres gefunden haben, sind als Denkanstösse für die regionalen Akteure gedacht. Sie zeigen auf, wie lokale Potenziale genutzt werden können, um die Zukunft der Berggebiete und ländlichen Räume zu sichern und in ihnen eine neue Dynamik zu entfalten.

tage valorisé⁶⁾. Ce bois, principalement issu des forêts de montagnes, permet de produire divers instruments de musique. Cependant, encore aujourd'hui, une partie des arbres qui pourraient être transformés en instrument de musique sont utilisés en tant que simple matériel de construction. C'est d'autant plus regrettable que le bois de résonance favorise souvent la mise en place de chaînes de valeur ajoutée, qui profitent à des régions entières.

Grâce aux divers exemples figurant dans ce numéro, ce dernier « montagna » de l'année devrait donner des idées aux acteurs régionaux. Des idées destinées à tirer parti de potentiels locaux, afin de dynamiser et d'assurer l'avenir des régions de montagnes et de l'espace rural.

Verbogene Potenziale zum Leben erwecken!



Vincent Gillioz

Chefredakteur der «montagna»

Réveiller les potentiels qui sommeillent sous nos yeux !

1) Siehe : www.montagne-alternative.com

2) Der Prix Montagne ist ein jährlich von der SAB und der Schweizerischen Berghilfe ausgeschriebener Wettbewerb. Siehe www.sab.ch / Dienstleistungen / Prix Montagne.

3) Siehe der Artikel auf er Seiten 8–9.

4) Voir : www.montagne-alternative.com

5) Le Prix Montagne est un concours organisé chaque année par le SAB et l'Aide Suisse aux Montagnards. Voir www.sab.ch / Prestations / Prix Montagne.

6) Voir l'article aux pages 8–9.